

## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова професійного спілкування»

### АНОТАЦІЯ КУРСУ

Навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спілкування» є одним із освітніх компонентів, що забезпечують отримання комплексу професійних знань випускників Національної академії Національної гвардії України – офіцерів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 25 «Воєнні науки, національна безпека, безпека державного кордону» за спеціальністю 255 «Озброєння та військова техніка» спеціалізації «Експлуатація та відновлення автомобілів та бойових машин підрозділів НГУ».

Фахово-прикладна спрямованість навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» обумовлюється мовним матеріалом і тематикою, зміст яких враховує специфіку підготовки фахівця тактичного рівня з специфічних питань експлуатації та відновлення автомобілів та бойових машин НГУ, відповідає вимогам до кваліфікаційних характеристик на випускника ВВНЗ України за відповідним освітньо-кваліфікаційним рівнем та відбувається у формуванні спеціалізованої професійно-орієнтованої міжкультурної комунікативної компетентності як складника діяльнісної компетентності для обслуговування потреб фахівців в іншомовному спілкуванні у професійній сфері.

Зважаючи на сучасну геополітичну ситуацію та тенденцію зростання обсягу міжнародної діяльності Національної гвардії України та досягнення сумісності із збройними силами держав-членів НАТО, формування інтелектуального підґрунтя для майбутньої діяльності офіцера військового управління тактичного рівня при підготовці випускників академії до виконання функціональних обов'язків на посадах призначення та їхнього подальшого військово-професійного становлення та кваліфікаційного удосконалення з урахуванням світового досвіду неможливе без належного рівня володіння іноземною мовою у своїй професійній сфері, що і визначає необхідність викладання курсу «Іноземна мова професійного спілкування» в межах освітньо-професійної програми підготовки офіцерів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 255 «Озброєння та військова техніка» спеціалізації «Експлуатація та відновлення автомобілів та бойових машин підрозділів НГУ».

В основі викладання курсу «Іноземна мова професійного спілкування» лежить комунікативна методика та використання найкращих світових практик методики CLIL (контентно-мовне інтегроване навчання), береться за основу підхід змішаного навчання (blended learning) та сучасні методи навчання, що сприяють критичному мисленню та розвивають автономні навички навчання здобувачів вищої освіти.

### ТРИВАЛІСТЬ КУРСУ

7 кредитів (210 годин): 210 годин під керівництвом викладача.

### МЕТА КУРСУ

Метою вивчення курсу «Іноземна мова професійного спілкування» є формування необхідної комунікативної мовленнєвої компетентності (лінгвістичної, соціокультурної, прагматичної) у соціальній та загальновійськовій сферах як в усній, так і в письмових формах на рівні, який є адекватним стандартизованому мовленнєвому рівню СТАНАГ- 6001 SMP-2 (функціональний), а також формування навичок та вмінь автономного навчання.

Курс «Іноземна мова професійного спілкування» передбачає оволодіння здобувачами вищої освіти професійно-орієнтованою міжкультурною комунікативною компетенцією та формування компетентностей, що забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній та професійній сферах спілкування на функціональному рівні в багатонаціональному суспільстві іноземною мовою в усній і письмових формах, а також невербальними (формули, графіки, спеціальні позначки, схеми, жести, міміка) засобами спілкування у контексті цільової культури в обсязі обумовленої професійними потребами тематики.

**Програмні результати навчання за навчальною дисципліною:**

У результаті вивчення навчальної дисципліни випускники повинні здобути знання та практичні уміння і навички, які є необхідними для успішного виконання професійних обов'язків за обраною спеціальністю та подальшого навчання і набути такі комунікативні компетенції:

Знання фонетичного, лексичного та граматичного матеріалу з іноземної мови та активний словниковий запас, який є адекватним для забезпечення соціально-побутових та робочих потреб у межах професійних ситуацій загальновійськового характеру в обсязі мінімально-необхідного професійно-орієнтованого рівня володіння іноземною мовою, який співвідноситься із стандартизованим мовленнєвим рівнем НАТО «СТАНАГ 6001» — СМР-2 (функціональний).

Знання особливостей технології самонавчання для подальшого поглиблення та вдосконалення знань з іноземної мови.

Здатність сприймати інформацію фактичного характеру іноземною мовою на слух та розуміти повідомлення конкретного змісту на повсякденну, суспільну і власну професійну тематику з кола знайомих професійних питань, коли мовлення чітке і стандартне, а також розповіді про сучасні, минулі і майбутні події.

Здатність здійснювати спілкування в повсякденних та стандартних робочих ситуаціях, описувати людей, місця і речі, розповідати про теперішні, минулі, майбутні події логічно завершеними, але простими розмовними блоками, стверджувати факти; порівнювати, протиставляти, надавати конкретні інструкції та вказівки, ставити передбачувані запитання і відповідати на такі запитання, використовуючи прості граматичні конструкції з дотриманням основних граматичних правил.

Здатність робити підготовлену тематичну презентацію іноземною мовою, самостійно добираючи матеріал і використовуючи довідкову літературу та ресурси Інтернету.

Здатність працювати з іншомовними джерелами і одержувати необхідну професійну інформацію з письмових матеріалів з використанням словника.

Здатність розуміти під час читання прості автентичні тексти на знайому тематику, читати точні та основані на фактах тексти, що містять описи осіб, місць, речей і подій у теперішньому, минулому і майбутньому часі, а також прості технічні тексти, розраховані на широкий загал читачів, відповідати на запитання, що стосуються фактів, які подаються в тексті.

Здатність читати тексти іноземною мовою за спеціальністю для загального ознайомлення зі змістом; для повного і точного його розуміння (з використанням словника); для знаходження в тексті потрібної інформації.

Здатність надавати в письмовій формі інформацію про особисті та повсякденні робочі справи, складати відповідні документи (службові записки, короткі доповіді) та писати приватні листи на повсякденні теми, описувати людей, місця, речі, сучасні, минулі і майбутні події завершеними, але простими текстовими блоками.

**ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ**

Вивчення цього курсу передбачає повне формування відповідних компетентностей ОПП підготовки офіцерів першого (бакалаврського) рівня в галузі знань 25 «Воєнні науки, національна безпека, безпека державного кордону» за спеціальністю 255 «Озброєння та військова техніка» спеціалізації «Експлуатація та відновлення автомобілів та бойових машин НГУ».

Курс дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» складається з двох розділів:

Розділ 1. Загальновійськова мовна підготовка.

Змістовий модуль 1. Від цивільного до військового.

Змістовий модуль 2. Військова служба.

Змістовий модуль 3. Виконання службових обов'язків.

Змістовий модуль 4. Миротворчі операції.

Змістовий модуль 5. Участь підрозділу у польових навчаннях.

Змістовий модуль 6. Виконання службово-бойових завдань.

Розділ 2. Автомобілі та їх класифікація.

Змістовий модуль 7. Вузли та агрегати автомобіля.

Основними видами навчальних занять з даної дисципліни є практичні заняття під керівництвом викладача та консультації.

Таблиця 1.

#### Компетентності та оцінювання рівня їх досягнення курсантами

Шифр	Компетентність	Ступінь сформованості компетентності	Оцінювання
K09.	Здатність спілкуватися іноземною мовою	Повністю. Курс є іншомовним.	Вхідне, поточне, проміжне, підсумкове.
K23	Здатність до самоосвіти, пошуку, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел	Опосередковано, під час навчання, яке є шляхом самовдосконалення.	Вхідне, поточне, проміжне, підсумкове.

## ОЦІНЮВАННЯ

### ВХІДНЕ ОЦІНЮВАННЯ

Проводиться перед вивченням навчальної дисципліни з метою визначення рівня мовної підготовки здобувачів вищої освіти. Вхідний контроль проводиться на першому занятті за тестовими завданнями, які відповідають навчальному матеріалу з іноземної мови середньої загальноосвітньої школи. Кожне правильно виконане завдання оцінюється в один бал. Вхідний контроль вважається зарахованим, якщо здобувач вищої освіти правильно виконав не менше 60% завдань. Результати контролю аналізуються на засіданні кафедри. За результатами вхідного контролю розробляються заходи з надання індивідуальної допомоги здобувачам вищої освіти та коригування навчального процесу.

Перевірка рівня набутої комунікативної мовленнєвої компетентності відповідно до вимог стандартизованого мовленнєвого рівня СТАНАГ-6001 СМР-2 відбувається під час вхідного, поточного, проміжного та підсумкового контролю.

Загальні критерії оцінювання знань та їх відповідність шкалам оцінювання наведені у таблиці 2:

Таблиця 2.

За шкалою ECTS	За національною шкалою	За шкалою академії	Критерії оцінювання
А "Відмінно"	Відмінно	90-100	Здобувач вищої освіти виявив всебічні, систематичні та глибокі знання навчального матеріалу дисципліни, передбаченого програмою; засвоїв основну та додаткову літературу, рекомендовану програмою; проявив творчі здібності в розумінні, логічному, стислому та ясному трактуванні навчального матеріалу; засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни, їх значення для подальшої професійної діяльності.
В "Дуже добре"	Добре	82-89	Здобувач вищої освіти виявив систематичні та глибокі знання навчального матеріалу дисципліни вище середнього рівня; продемонстрував уміння вільно виконувати завдання, передбачені програмою; засвоїв літературу, рекомен-

За шкалою ECTS	За національ- ною шкалою	За шкалою академії	Критерії оцінювання
			довану програмою; засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни, їх значення для подальшої професійної діяльності.
С "Добре"		75-81	Здобувач вищої освіти виявив загалом добрі знання навчального матеріалу дисципліни при виконанні передбачених програмою завдань, але припустив низку помітних помилок; засвоїв основну літературу, рекомендовану програмою; показав систематичний характер знань з дисципліни; здатний до самостійного використання та поповнення надбаних знань у процесі подальшої навчальної роботи та професійної діяльності.
Д "Задовільно"	Задовільно	66-74	Здобувач вищої освіти виявив знання навчального матеріалу дисципліни у обсязі, необхідному для подальшого навчання та майбутньої професійної діяльності; справився з виконанням завдань, передбачених програмою; ознайомився з основною літературою, рекомендованою програмою; припустив значну кількість помилок або недоліків у відповідях на запитання при співбесідах, тестуванні та при виконанні завдань тощо, принципи, які може усунути самостійно.
Е "Достатньо"		60-65	Здобувач вищої освіти виявив знання основного навчального матеріалу дисципліни в мінімальному обсязі, необхідному для подальшого навчання та майбутньої професійної діяльності; в основному виконав завдання, передбачені програмою; ознайомився з основною літературою, рекомендованою програмою; припустив помилки у відповідях на запитання при співбесідах, тестуванні та при виконанні завдань тощо, які може усунути лише під керівництвом та за допомогою викладача.
FX "Незадовільно"	Незадовільно	35-59	Здобувач вищої освіти мав значні прогалини в знаннях основного навчального матеріалу дисципліни; допускав принципові помилки при виконанні передбачених програмою завдань.
F "Незадовільно"		1-34	Здобувач вищої освіти не мав знань зі значної частини матеріалу; допускав принципові помилки при виконанні більшості передбачених програмою завдань; не спроможний самостійно засвоїти програмний матеріал.

### ПОТОЧНЕ ОЦІНЮВАННЯ

Поточне оцінювання здійснюється за кожним завданням в межах модулів. Оцінюються завдання, які виконуються в аудиторії і під час самостійної роботи.

Оцінювання усного мовлення проводиться з урахуванням правильності вживання граматичного та лексичного матеріалу, послідовності та зв'язності висловлювань, повноти розкриття теми, відповідності комунікативній задачі, ступеню розвитку фонетичних навичок та сприйняття на слух.

Таблиця 3.

Шкала оцінювання усного мовлення		
Аспекти оцінювання	Критерії оцінювання	кількість балів
<b>Вживання граматичного та лексичного матеріалу</b>	Вживається широкий діапазон активного вокабуляру та граматичних структур; неточності в граматиці та/або помилково вжиті лексичні одиниці не викривляють зміст повідомлення; демонструється вміння виправляти власні помилки, перефразувати та вживати синоніми	<b>17-20</b>
	Вживається достатній діапазон активного вокабуляру та базові граматичні структури без помилок; є спроба вживати складні граматичні структури; у декількох випадках помилкове вживання лексичних одиниць та/або граматичних структур може призводити до непорозуміння, що не порушує ефективність комунікації в цілому	<b>13-16</b>
	Вживається обмежена, але достатня для виконання комунікативної задачі кількість базових граматичних структур та активного вокабуляру; часто зустрічаються граматичні помилки та/або потрібен час, щоб підібрати необхідну лексичну одиницю; у декількох випадках може порушуватися ефективність комунікації	<b>9-12</b>
	Рівень володіння граматичним матеріалом та обсяг лексичних одиниць не достатній для виконання комунікативної задачі; часте вживання рідної мови та/або час, необхідний на пошуки лексичних одиниць роблять комунікацію неможливою	<b>0-8</b>
<b>Вміння підтримувати розмову:</b> - послідовність та зв'язність висловлювань; - повнота розкриття теми; - відповідність комунікативній задачі	Висловлювання у повідомленні послідовні, спостерігається внутрішній логічний зв'язок; вживаються різні за структурою та типом речення; демонструється вміння обґрунтовувати власну точку зору, аналізувати причинно-наслідковий зв'язок, наводити приклади; повідомлення відповідає вимогам відповідного регістру; обсяг висловлювань є достатнім для ефективного виконання комунікативної задачі	<b>17-20</b>
	Висловлювання у повідомленні не завжди послідовні, у деяких випадках порушується внутрішній логічний зв'язок; ефективно вживаються прості поширені речення, але час від часу демонструється спроба вживати складні речення; вміння обґрунтовувати власну точку зору, аналізувати причинно-наслідковий зв'язок, наводити приклади у деяких випадках ускладнюється відсутністю необхідних лексичних та/або граматичних одиниць, що легко усувається за допомогою викладача; можуть зустрічатися риси різних регістрів, але загалом повідомлення відповідає вимогам відповідного регістру; обсяг висловлювань невеликий, але достатній для виконання комунікативної задачі	<b>13-16</b>
	Висловлювання у повідомленні часто непослідовні, порушується внутрішній логічний зв'язок; здебільшого вживаються прості та еліптичні речення; обґрунтування власної точки зору та аналіз причинно-наслідкового зв'язку можливо лише за умови значної допомоги викладача; демонструється тільки вміння наводити прості приклади; часто	<b>9-12</b>



	повідомлення не відповідає вимогам відповідного регістру; тема розкрита не повністю, але основну ідею комунікації передано	
	Висловлювання у повідомленні непослідовні, відсутній внутрішній логічний зв'язок; відсутні навички побудови речення, відсутнє вміння обґрунтовувати власну точку зору, аналізувати причинно-наслідковий зв'язок, відсутнє уявлення про реєстр; відсутність зв'язних висловлювань робить комунікацію неможливою	<b>0-8</b>
<b>Фонетичні навички</b>	Мова зрозуміла незважаючи на деякі неточності вимови, індивідуальні звуки та/або неправильний наголос; демонструється правильна інтонація та фонетична зв'язність слів у висловлюваннях	<b>8-10</b>
	Загалом мова зрозуміла; індивідуальні звуки та/або неправильний наголос не викривляють зміст повідомлення; навички інтонації розвинуті не дуже добре, але наявні окремі випадки правильної інтонації	<b>5-7</b>
	Мова не завжди зрозуміла через індивідуальні звуки та/або неправильний наголос, трапляються випадки вживання слів рідною мовою, інтонація одноманітна, відчувається вплив рідної мови	<b>1-4</b>
	Навички зв'язної вимови звуків іноземної мови відсутні	<b>0</b>
<b>Сприйняття на слух</b>	Добре розуміє на слух, вміє перепитати при необхідності, або попросити пояснення	<b>7-10</b>
	Сприймає на слух в основному прості граматичні структури та лексичні одиниці, часто потребує допомоги викладача; викладач перефразує, та інколи вдається до перекладу деяких складних слів та граматичних структур, щоб полегшити розуміння	<b>1-6</b>
	Не сприймає іноземну мову на слух	<b>0</b>

**Загальна оцінка**

54 – 60 балів – „5” (відмінно)

45 – 53 балів – „4” (добре)

36 – 44 балів – „3” (задовільно)

0 – 35 балів – „2” (незадовільно)

Писемне мовлення оцінюється за такими параметрами:

- зміст, інформативність;
- організація тексту, зв'язність;
- лексична, граматична, орфографічна правильність;
- варіативність вибору лексичних одиниць;
- синтаксична відповідність мовних засобів.

Таблиця 4.

**Шкала оцінювання писемного мовлення**

<b>Критерії оцінювання</b>	<b>Кількість балів</b>	<b>Примітки</b>
Інформативно і змістовно текст відповідає меті і темі поставленого завдання. Повне розуміння і знання теми. Розкриття не тільки основної ідеї, але й окремих аспектів теми. Текст викладено повно і послідовно. Логічна композиційна побудова тексту (вступ, основна частина, заключна частина). Правильний ефективний	<b>18-20</b>	Рейтинг в 1 – 2 бали може бути знижений за рахунок граматичних, лексичних, орфографічних помилок (1 – 2),

поділ тексту на параграфи. Коректне і варіативне використання засобів зв'язку між реченнями і параграфами. Чітке висловлювання думок. Широка варіативність у виборі лексичних та складних синтаксичних структур. Повна стилістична відповідність мовних засобів типу заданого тексту.		які не заважають розумінню тексту.
Текст розкриває тему в цілому без висвітлення її окремих аспектів і деталей. Основні ідеї і думки висловлюються чітко і повно, але недостатньою є її логічна послідовність. Коректне, але обмежене використання засобів зв'язку між реченнями і параграфами. Недостатня варіативність у виборі лексичних одиниць. Використання не тільки простих, але і складних синтаксичних структур.	<b>15-17</b>	Рейтинг в 1-2 бали може бути знижений за рахунок деяких орфографічних, лексичних, граматичних помилок (узгодженість часів, порядок слів – 3-4), які, в основному, не заважають розумінню висловлювань.
Недостатнє вміння чітко висловлювати основну ідею тексту. Обмежене знання даної теми. Відсутність логічного зв'язку між реченнями і параграфами. Обмежений вибір лексики. Перевага простих граматичних структур. Порухення стилістичної відповідності тексту в результаті обмеженого використання відповідних мовних стилістичних засобів.	<b>12-14</b>	Рейтинг в 1-2 бали може бути знижений за рахунок значної кількості лексичних, граматичних, орфографічних помилок (5-7), які порушують розуміння висловлювань.
Текст зовсім не відповідає меті завдання і не розкриває теми. Непослідовна організація тексту або його відсутність. Недостатній обсяг тексту для оцінки. Велика кількість помилок, незрозумілий почерк, що ускладнює розуміння тексту в цілому, порушення правил побудови речень. Не володіння варіативністю лексичних одиниць. Стиль тексту не відповідає типу даного письмового завдання.	<b>0-11</b>	

**Загальна оцінка**

18 – 20 балів – „5” (відмінно)

15 – 17 балів – „4” (добре)

12 – 14 балів – „3” (задовільно)

0 – 11 балів – „2” (незадовільно)

**ПРОМІЖНЕ ОЦІНЮВАННЯ**

Метою проміжного оцінювання є контроль набутих знань, вмінь та навичок в результаті вивчення кожного окремого змістового модуля. Проводиться у формі індивідуальних презентацій PowerPoint за визначеною тематикою, яка заздалегідь доводиться викладачем до здобувачів вищої освіти. Під час проміжного контролю оцінюються такі компоненти: структура, текстове оформлення слайдів, лексико-граматичний аспект, логічність викладення матеріалу.

Критерії оцінки кожного пункту надаються в таблиці 5.

Таблиця 5.

Шкала оцінювання презентації PowerPoint	
Що оцінюється	Кількість балів
1) структура – дотримання вимог до оформлення презентацій	3
2) текстове оформлення слайдів - вміння виокремлювати ключові ідеї усної доповіді	2
3) лексико-граматичний аспект – вживання належних лексико-граматичних форм; відсутність помилок, що викривляють основний зміст усного повідомлення	3
4) логічність викладення матеріалу	2
<b>Разом:</b>	<b>10</b>

### ПІДСУМКОВЕ ОЦІНЮВАННЯ

Метою заліку/екзамену з дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» є контроль рівня сформованості у здобувачів вищої освіти комунікативної мовленнєвої компетентності у соціальній та загальновійськовій сферах в усній формі відповідно до вимог стандартизованого мовленнєвого рівня СТАНАГ- 6001 СМР-2+. Залік/екзамен складається з трьох частин:

- вступної частини (Introduction);
- діалогічного / монологічного мовлення за запропонованою ситуацією (Task-based Situation);
- монологічного мовлення за запропонованою тематикою (Extended Discourse).

Оцінювання усно-мовленнєвої діяльності проводиться за шкалою оцінювання Таблиця 3.

Підсумкова оцінка формується через розподіл балів між поточним, проміжним та підсумковим оцінюванням у співвідношенні 60% оцінки за поточний та проміжний контроль і 40% за результатами заліку/екзамену.

### ПОЛІТИКА КУРСУ («ПРАВИЛА ГРИ»)

- Основні принципи проведення практичних занять курсу «Іноземна мова професійного спілкування» - відкритість до нових та неординарних ідей, толерантність, доброзичлива партнерська атмосфера взаєморозуміння та творчого розвитку.

- Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін.

- Якщо здобувачі вищої освіти відсутні з поважної причини, вони презентують виконані завдання під час самостійної підготовки згідно з Методичними рекомендаціями до самостійної роботи та консультації викладача.

- Різні моделі роботи на практичних заняттях (індивідуальна, в парах, в мікро-групах, групах) над вирішенням завдань дає можливість здобувачам вищої освіти якнайширше розкрити свій власний потенціал, навчитись довіряти своїм партнерам, розвинути навички інтелектуальної роботи в команді.

- Курс «Іноземна мова професійного спілкування» передбачає інтенсивне використання мобільних технологій навчання, що дає можливість здобувачам вищої освіти та викладачеві спілкуватись один з одним у будь-який зручний для них час, а для здобувачів вищої освіти, які відсутні на заняттях, отримати необхідну навчальну інформацію та представити виконані завдання.

- Протягом усього курсу активно розвиваються автономні навички здобувачів вищої освіти, які можуть підготувати додаткову інформацію за темою, що не увійшла до переліку тем практичних занять змістових модулів та виступити з презентацією чи інформуванням додатково (оцінюється окремо).

- Плагіат та академічна недоброчесність є несумісними з принципами викладання курсу «Іноземна мова професійного спілкування», з чим здобувачі вищої освіти ознайомлюються під час першого заняття.